

# SCHEDA



## CD - CODICI

TSK - Tipo Scheda OA

LIR - Livello ricerca C

### NCT - CODICE UNIVOCO

NCTR - Codice regione 09

NCTN - Numero catalogo  
generale 00300732

ESC - Ente schedatore S17

ECP - Ente competente S128

## OG - OGGETTO

### OGT - OGGETTO

OGTD - Definizione lastra tombale

OGTN - Denominazione  
/dedicazione lastra tombale di Arbuthnot Bart

## LC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA

### PVC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA ATTUALE

PVCS - Stato ITALIA

PVCR - Regione Toscana

PVCP - Provincia FI

<b>PVCC - Comune</b>	Firenze
<b>LDC - COLLOCAZIONE SPECIFICA</b>	
<b>UB - UBICAZIONE E DATI PATRIMONIALI</b>	
<b>UBO - Ubicazione originaria</b>	OR
<b>DT - CRONOLOGIA</b>	
<b>DTZ - CRONOLOGIA GENERICA</b>	
<b>DTZG - Secolo</b>	sec. XIX
<b>DTS - CRONOLOGIA SPECIFICA</b>	
<b>DTSI - Da</b>	1873/03/04
<b>DTSV - Validità</b>	post
<b>DTSF - A</b>	1878
<b>DTSL - Validità</b>	ante
<b>DTM - Motivazione cronologia</b>	documentazione
<b>DTM - Motivazione cronologia</b>	iscrizione
<b>AU - DEFINIZIONE CULTURALE</b>	
<b>AUT - AUTORE</b>	
<b>AUTS - Riferimento all'autore</b>	attribuito
<b>AUTR - Riferimento all'intervento</b>	esecutore
<b>AUTM - Motivazione dell'attribuzione</b>	analisi stilistica
<b>AUTN - Nome scelto</b>	Bondi Giuseppe
<b>AUTA - Dati anagrafici</b>	notizie 1863-1893
<b>AUTH - Sigla per citazione</b>	00001700
<b>MT - DATI TECNICI</b>	
<b>MTC - Materia e tecnica</b>	marmo bianco/ scultura/ incisione
<b>MTC - Materia e tecnica</b>	pietra serena/ scultura
<b>MIS - MISURE</b>	
<b>MISA - Altezza</b>	31
<b>MISL - Larghezza</b>	69.5
<b>MISP - Profondità</b>	149.5
<b>MISV - Varie</b>	croce 3 x 10.5 x 49.5
<b>CO - CONSERVAZIONE</b>	
<b>STC - STATO DI CONSERVAZIONE</b>	
<b>STCC - Stato di conservazione</b>	buono
<b>STCS - Indicazioni specifiche</b>	sporco; interramento sulla destra
<b>DA - DATI ANALITICI</b>	
<b>DES - DESCRIZIONE</b>	
<b>DESO - Indicazioni</b>	Lastra tombale rialzata con bordi perimetrali smussati e ornata nella parte retrostante da una croce irlandese distesa con decorazioni

<b>sull'oggetto</b>	fantastiche desunte dalla miniatura celtica.
<b>DESI - Codifica Iconclass</b>	NR (recupero pregresso)
<b>DESS - Indicazioni sul soggetto</b>	NR (recupero pregresso)
<b>ISR - ISCRIZIONI</b>	
<b>ISRC - Classe di appartenenza</b>	sepolcrale
<b>ISRL - Lingua</b>	inglese
<b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>	a incisione
<b>ISRT - Tipo di caratteri</b>	lettere capitali/ numeri arabi
<b>ISRP - Posizione</b>	fronte della lastra
<b>ISRI - Trascrizione</b>	SIR R(OBERT) K(EITH) ARBUTHNOT BART / BORN IN EDIMBURGH 9 TH SEP(TEMBE)R 1801 / DIED AT FLORENCE 4 TH MARCH 1873
<b>ISR - ISCRIZIONI</b>	
<b>ISRC - Classe di appartenenza</b>	sacra
<b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>	a incisione
<b>ISRT - Tipo di caratteri</b>	lettere capitali/ numeri romani/ numeri arabi
<b>ISRP - Posizione</b>	fronte della lastra
<b>ISRA - Autore</b>	1 Ts, 4,14
<b>ISRI - Trascrizione</b>	EVEN SO THEM ALSO WHICH SLEEP IN JESUS / WILL GOD BRING WITH HIM / 1 ST THESS(---) IV.14
<b>ISR - ISCRIZIONI</b>	
<b>ISRC - Classe di appartenenza</b>	sacra
<b>ISRL - Lingua</b>	inglese
<b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>	a incisione
<b>ISRT - Tipo di caratteri</b>	lettere capitali
<b>ISRP - Posizione</b>	lastra
<b>ISRI - Trascrizione</b>	HE IS NOT DEAD BUT ONLY LIETH SLEEPING / IN THE SWEET REFUGE OF HIS MASTERS BREAST / AND FAR AWAY FROM SORROW TOILAND WEEPING / HE IS NOT DEAD BUT ONLY TAKING REST
<b>ISR - ISCRIZIONI</b>	
<b>ISRC - Classe di appartenenza</b>	sepolcrale
<b>ISRL - Lingua</b>	inglese
<b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>	a incisione
<b>ISRT - Tipo di caratteri</b>	lettere capitali
<b>ISRP - Posizione</b>	astra
<b>ISRI - Trascrizione</b>	REMAINS REMOVED TO THE CEMETERY OF THE / ALLORI
	La lastra commemora Sir Arbuthnot Bart i cui resti - secondo quanto riferito dall'iscrizione - furono trasportati il 17 marzo 1882 nel Cimitero Evangelico agli Allori dove in effetti si trova un monumento sepolcrale dedicato a lui e a sua moglie lady Fitzgerald (cfr. scheda n.

**NSC - Notizie storico-critiche**

09/00303153). Decorato solo da una croce irlandese che risulta essere cronologicamente una delle prime, se non la prima usata su una tomba del territorio fiorentino, il monumento risponde alla più semplice tipologia della lastra tombale, una forma di sepoltura sconosciuta nell'antichità ed inventata in epoca medievale quando era molto usata nelle chiese. Molto utilizzata dal credo severo dei protestanti, la lastra costituiva una "specie di compromesso fra l'abbandono alla terra e il timido desiderio di affermare la propria identità" (cfr. M. RAGON, Lo spazio della morte, Napoli 1986, p. 90). Di autore anonimo, la lastra sembra stilisticamente avvicinabile all'eccentricità e alla carnosa emergenza plastica dei rilievi di Giuseppe Bondi (si veda in particolare la piccola croce celtica), scultore attivo nel Cimitero degli Inglesi negli anni Settanta e in quello agli Allori negli anni Ottanta dove fra l'altro firmò la lastra tombale dei due figli di Sir Arbuthnot Bart (scheda n. 09/00303151) e al quale può essere forse attribuita anche la lastra tombale sotto la quale vennero trasferiti i resti di Sir Arbuthnot per probabile volontà della figlia superstite Henriette Anne.

**TU - CONDIZIONE GIURIDICA E VINCOLI****CDG - CONDIZIONE GIURIDICA****CDGG - Indicazione generica**

detenzione Ente religioso non cattolico

**DO - FONTI E DOCUMENTI DI RIFERIMENTO****FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA****FTAX - Genere**

documentazione allegata

**FTAP - Tipo**

fotografia b/n

**FTAN - Codice identificativo**

SBAS FI 422880

**FNT - FONTI E DOCUMENTI****FNTP - Tipo**

registro

**FNTA - Autore**

Registro alfabetico

**FNTD - Data**

sec. XIX

**FNT - FONTI E DOCUMENTI****FNTP - Tipo**

registro

**FNTA - Autore**

[Registro cronologico]

**FNTD - Data**

1828 post

**FNT - FONTI E DOCUMENTI****FNTP - Tipo**

registro

**FNTA - Autore**

Eglise Évangélique

**FNTD - Data**

1872 post

**AD - ACCESSO AI DATI****ADS - SPECIFICHE DI ACCESSO AI DATI****ADSP - Profilo di accesso**

3

**ADSM - Motivazione**

scheda di bene non adeguatamente sorvegliabile

**CM - COMPILAZIONE****CMP - COMPILAZIONE****CMPD - Data**

1993

**CMPN - Nome**

Acordon A.

**FUR - Funzionario**

<b>responsabile</b>	Damiani G.
---------------------	------------

<b>AGG - AGGIORNAMENTO - REVISIONE</b>	
----------------------------------------	--

<b>AGGD - Data</b>	2006
--------------------	------

<b>AGGN - Nome</b>	ARTPAST/ Janni M.
--------------------	-------------------

<b>AGGF - Funzionario responsabile</b>	NR (recupero pregresso)
--------------------------------------------	-------------------------